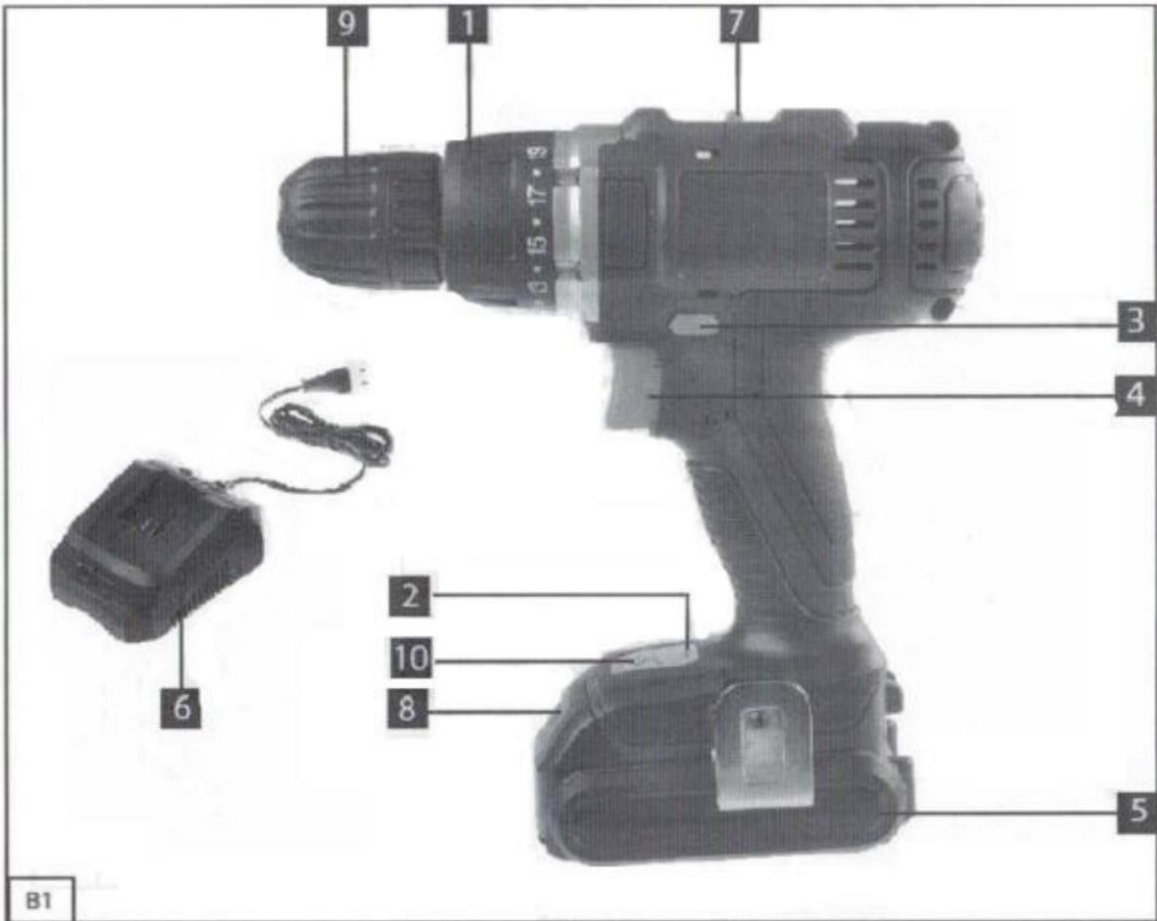


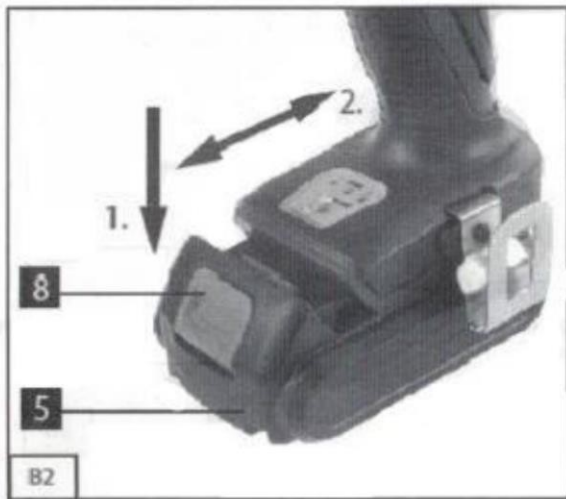
**Akkumulátoros csavarhúzó 18V KRAFT DELE HL-  
DR27LI-2180**



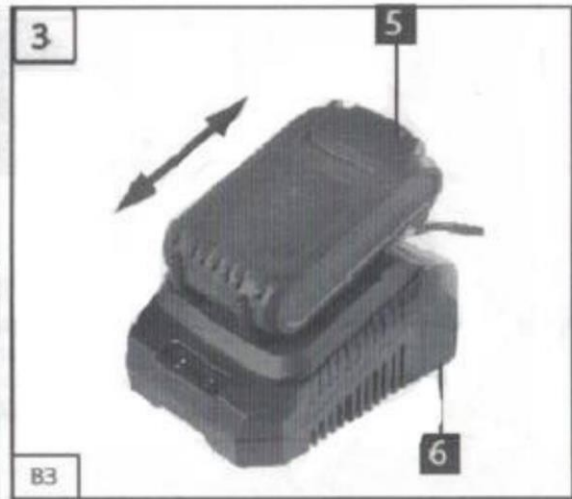
**Használati utasítás**  
Az eredeti utasítások fordítása



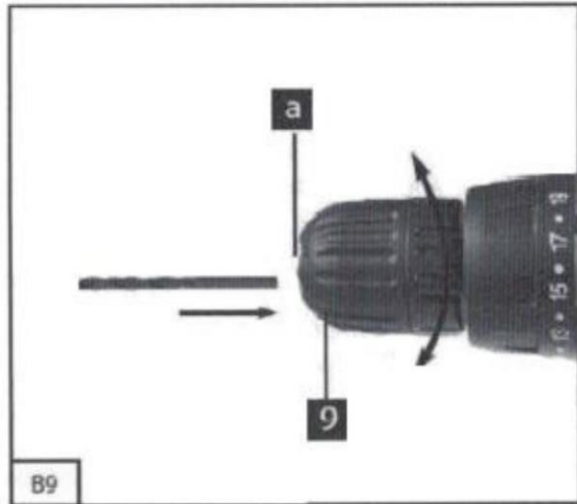
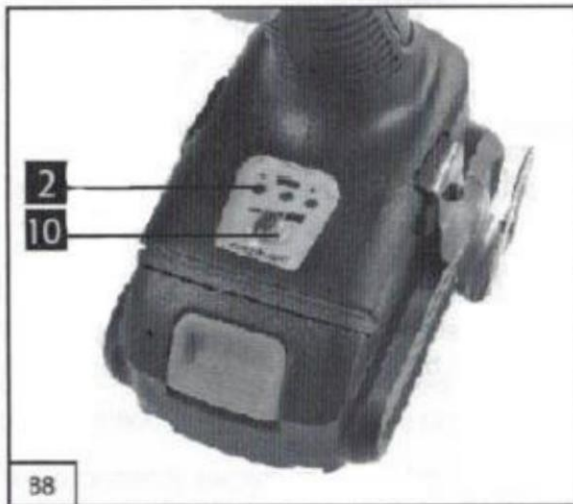
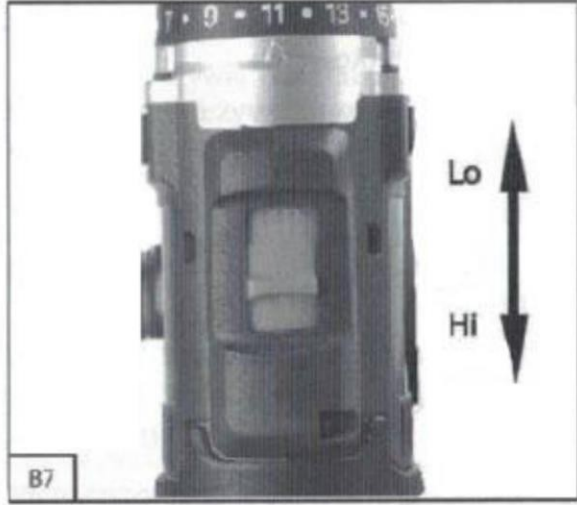
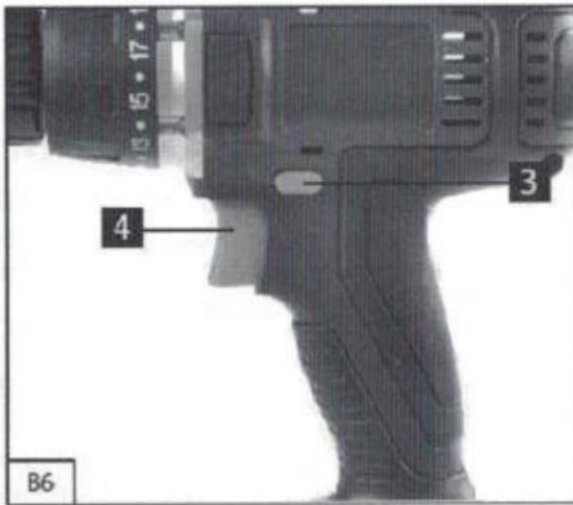
B1



B2



B3



## Műszaki paraméterek

Kapacitás:	18V
Terheletlen fordulatszám:	0-400 rpm (I), 0-1 400 rpm (II)
Maximális nyomaték:	45Nm
Befogási tartomány:	13mm
Pillanatnyi tartomány:	19+1
Súly:	1,29 kg (akkumulátor nélkül)
Hangnyomásszint:	: 71,5dB(A) : KPA=3dB(A)
Akustikaienergia működés közben:	LwA: 82,5dB(A) : KWA=3dB(A)

A mechanikus rezgés mértéke	ah=3,8m/s <sup>2</sup>
a munkakörnyezetben	k=1,5m/s <sup>2</sup>
a felső végtagokra hat:	

## Helyes használat

A készüléket csavarozásra és csavarok eltávolítására, valamint lyukak fúrására tervezték. fa, fém, kerámia és műanyag.

## Figyelmeztetés:

Használat előtt olvassa el a teljes használati útmutatót, és hagyja a termékkel együtt, hogy a kezelő megismerhesse azt. Ha kölcsönadja vagy eladja a terméket valakinek, mellékelje hozzá ezt a használati útmutatót. Ne hagyja, hogy ez a kézikönyv megromoljon. Gyártó nem vállal felelősséget a készülék használatából eredő károkért vagy sérülésekért, amelyek a ellentétben ezekkel az utasításokkal. A készülék használata előtt ismerje meg az összes kezelőszervet és alkatrészt, valamint a készülék leállításának módját, hogy le tudja kapcsolni a készüléket abban az esetben, ha a következőkre kerül sor veszélyes helyzetben, azonnal kapcsolja ki. Használat előtt ellenőrizze, hogy minden alkatrész biztonságosan rögzítve van-e, és ellenőrizze, hogy a készülék egyetlen része sem sérült-e meg, beleértve a töltő vezetékét is. A megrepedt tápkábel is sérülésnek minősül. Ne használja a készüléket sérült alkatrészekkel, és javíttassa meg a készüléket hivatalos szervizben.

A gyermekek, mozgáskorlátozottak, érzékszervi fogyatékkal élők, valamint érzékelési vagy szellemi fogyatékosok, illetve a tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek vagy az ezen utasításokat nem ismerő személyek számára az eszközök használatához.

## **Munkakörnyezet:**

Tartsa a munkakörnyezetet tisztán és jól megvilágítva. A rendetlenség és a sötét helyek a munkahelyen általában balesetveszélyesek.

Ne használjon elektromos szerszámokat olyan környezetben, ahol robbanás, forró folyadékok, gázok vagy por veszélye áll fenn. Az elektromos szerszámok szikrákat termelnek, amelyek meggyújthatják a port vagy a füstöt.

Tartsa távol a gyermekeket és más személyeket, amikor elektromos szerszámokat használ. Ha megzavarják, elveszítheti a tevékenység feletti ellenőrzést.

## **Elektromos biztonság**

Az elektromos szerszám mozgó vezetékének (kábelének) dugóinak illeszkedniük kell a hálózati aljzathoz.

Soha ne módosítsa a villát semmilyen módon. Soha ne használjon konnektoradaptereket olyan szerszámokkal együtt, amelyek földelésvédelemmel rendelkeznek. A nem a módosítások miatt nem romlik, és az egymáshoz illeszkedő aljzatok csökkentik az áramütés veszélyét.

Kerülje a test érintkezését földelt tárgyakkal, például csövekkel, központi fűtéssel, tűzhelyekkel és hűtőszekrényekkel. Az áramütés veszélye nagyobb, ha a teste a földdel van összekötve.

Ne hagyja az elektromos szerszámokat esőben, nedves vagy nedves környezetben. Ha a az elektromos szerszám vízbe kerül, megnő az áramütés veszélye.

Ne használja a mozgó beömlőnyílást más célra. Soha ne hordozzon vagy húzzon elektromos szerszámokat a vezetéknél fogva, és ne húzza ki a dugót a konnektorból a vezeték meghúzásával. Védje a kábelt a hőtől, zsírtól, éles szélektől és mozgó alkatrészekről. A sérült vagy összegabalyodott zsinór növeli az áramütés veszélyét. Használjon kültéri használatra alkalmas hosszabbítót, ha az elektromos szerszámot kültéren használja. A kültéri használatra alkalmas hosszabbító kábel használata csökkenti az áramütés veszélyét.

Ha nedves helyen használ elektromos szerszámokat, használjon védett tápegységet. egy hibásáramú készülék (RCD). Az RCD használata megakadályozza az áramütés veszélyét.

## **Személyek biztonsága**

Amikor elektromos szerszámokat használ, legyen figyelmes, figyeljen arra, amit csinál, koncentráljon és gondolkodjon józanul. Ne használjon elektromos szerszámokat, ha fáradt, vagy ha

Ön kábítószer, alkohol vagy gyógyszer hatása alatt áll. Az elektromos szerszámok használata közben egy pillanatnyi figyelmetlenség súlyos személyi sérüléshez vezethet.

Viseljen védőfelszerelést. Mindig viseljen szemvédőt. A munkafeltételeknek megfelelően használt védőfelszerelések, mint például a légzőkészülék, a csúszásmentes biztonsági cipő, a kemény fejevédő vagy a fülvédő, csökkentik a személyi sérülés kockázatát.

Kerülje el a nem szándékos indítást. Ellenőrizze, hogy a kapcsoló ki van-e kapcsolva, amikor a villát az aljzatba dugja. Ha a szerszámot úgy viszi, hogy az ujjja a kapcsolón van, vagy a szerszámvillát bekapcsolt kapcsolóval dugja be, az balesetet okozhat.

A szerszám bekapcsolása előtt távolítsa el a beállítási szerszámokat vagy kulcsokat. Az elektromos szerszám forgó részéhez csatlakoztatott beállítószerszám vagy kulcs személyi sérülést okozhat.

Csak ott dolgozzon, ahol biztonságosan elérheti. Mindig tartson stabil testtartást és egyensúlyt. Ez segít abban, hogy kiszámíthatatlan helyzetekben jobban tudja irányítani az elektromos szerszámokat.

Öltözzön megfelelően. Ne viseljen bő ruházatot vagy ékszereket. Győződjön meg róla, hogy a haja, ruházata

és a kesztyűk távol vannak a mozgó alkatrészekről. A laza ruházat, az ékszerek és a hosszú haj beleakadhat a mozgó alkatrészekbe.

Ha rendelkezésre állnak a porleszívó és porgyűjtő berendezések csatlakoztatására szolgáló eszközök, gondoskodjon arról, hogy ezeket a berendezéseket megfelelően csatlakoztassák és használják. Ezen eszközök használata korlátozhatja a keletkező por által okozott veszélyeket.

## **Az elektromos szerszámok használata és gondozása**

Ne terhelje túl az elektromos szerszámokat. Használja az elvégzendő munkához megfelelő szerszámokat. A megfelelő elektromos szerszámok jobban és biztonságosabban végzik azt a munkát, amelyre tervezték őket.

Ne használjon olyan elektromos szerszámokat, amelyeket nem lehet kapcsolóval be- és kikapcsolni. Minden olyan elektromos szerszám, amelyet nem lehet kapcsolóval működtetni, veszélyes, és meg kell javítani.

Minden beállítás, tartozékcsere vagy tárolás előtt húzza ki a szerszámot a hálózati aljzatból. Ezek az óvintézkedések korlátozzák az elektromos szerszám véletlen elindításának veszélyét.

A használaton kívüli elektromos szerszámokat tartsa gyermekek elől elzárva, és ne engedje, hogy olyan személyek használják azokat, akik nem ismerik az elektromos szerszámokat vagy a jelen használati utasítást.

Az elektromos szerszámok veszélyesek a tapasztalatlan felhasználók kezében.

Tartsa az elektromos szerszámokat jó működési állapotban. Ellenőrizze a beállításokat

mozgó alkatrészek és azok mozgékonyága , keressen repedéseket, törött alkatrészeket és minden olyan körülményt, amely veszélyeztetheti az elektromos szerszám működőképességét. Ha az elektromos szerszám megsérült, további használat előtt gondoskodjon a javításáról. Sok balesetet okoz az elektromos szerszámok nem megfelelő karbantartása.

Tartsa a vágószerszámokat élesen és tisztán. A megfelelően karbantartott és élezett vágószerszámok sokkal kisebb valószínűséggel akadnak be vagy akadnak el az anyagban, és könnyebb velük dolgozni.

Használja az elektromos szerszámokat, tartozékokat, munkaeszközöket stb. ezen utasításoknak megfelelően, az adott elektromos szerszámra előírt módon, figyelembe véve a munkakörülményeket és az elvégzendő munka típusát. Az elektromos szerszámoknak a rendeltetésétől eltérő tevékenységek elvégzésére történő használata a következőkhöz vezethet veszélyes helyzetek.

## **Akkumulátoros szerszámok használata és karbantartása**

Csak a gyártó által kijelölt töltőeszkővel töltsse. Egy töltőeszköz, amely alkalmas lehet egy bizonyos típusú akkumulátorcsomaghoz, tüzet okozhat, ha egy másik akkumulátorcsomaggal használja. A szerszámot csak olyan akkumulátorcsomaggal használja, amelyik kifejezetten az eszközhöz tervezték. Más akkumulátorok használata sérülést vagy tüzet okozhat.

Amikor az akkumulátor nem használatban van, védje meg az akkumulátort más fémekkel való érintkezéstől.

olyan tárgyak, mint például gemkapcsok, érmék, kulcsok, szögek, csavarok vagy más apró fémek.

olyan tárgyak, amelyek miatt az egyik akkumulátor érintkezője összekapcsolódhat egy másikkal. Az akkumulátor érintkezőinek rövidre zárása égési sérüléseket vagy tüzet okozhat.

Az akkumulátorból helytelen használat esetén folyadékok szivároghatnak; kerülje a velük való érintkezést.

Ha véletlenül érintkezik ezekkel a folyadékokkal, öblítse le az érintett területet vízzel.

Ha folyadék kerül a szembe, forduljon orvoshoz. Az akkumulátorból szivárgó folyadékok gyulladást vagy égési sérüléseket okozhatnak.

## **Biztonsági utasítások a töltőhöz**

Védje a töltőt az esőtől és a nedvességtől. A töltőt csak zárt helyen szabad használni.

A töltőt úgy tervezték, hogy csak az akkumulátoros csavarhúzóhoz mellékelt akkumulátort töltsen, más akkumulátort nem. Ha nem a töltőhöz tervezett akkumulátorokat tölti, tűz vagy robbanás következhet be.

Tartsa tisztán a töltőt.

Mielőtt minden alkalommal használná a töltőt, ellenőrizze, hogy az megfelelő állapotban van-e, beleértve a tápkábelt is. Ha hibát talál, javíttassa meg a készüléket egy hivatalos szervizközpontban.

Ne használja a töltőt olyan tárgyakon vagy aljzatokon, amelyek könnyen meggyulladhatnak (pl. papír) vagy robbanásveszélyes környezetben.

Töltés közben mindig gondoskodjon megfelelő szellőzésről, mivel a nem megfelelő kezelés miatt megsérült akkumulátorból gőz vagy elektrolit szivároghat.

Ha a töltés befejeződött, válassza le a töltőt az áramforrásról, ne hagyja a szükségesnél hosszabb ideig a hálózatra csatlakoztatva.

Az EN 60335-2-29 szabvány szerint az akkumulátortöltésre vonatkozó használati utasításnak tartalmaznia kell a következő figyelmeztetést:

Kerülje a készülék használatát olyan személyek (beleértve a gyermekeket) által, akik fizikailag, érzékszervileg vagy

A szellemi fogyatékoság vagy a tapasztalat és a tudás hiánya megakadályozza a készülék felügyelet vagy oktatás nélküli biztonságos használatát. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.



## Biztonsági utasítások az akkumulátorra vonatkozóan

Az akkumulátort száraz környezetben töltsse fel, és ügyeljen arra, hogy a készülék ne kapjon vizet.

Soha ne tegye ki az akkumulátort közvetlen napfénynek vagy 50 °C feletti hőmérsékletnek.

Csak a töltéshez szükséges ideig töltsse az akkumulátort - lásd a jelzőfényt.

Tartsa távol az akkumulátorcsomagot olyan fémtárgyaktól, amelyek rövidzárlatot okozhatnak a beépített akkumulátorcsomagban (pl. fémpor). Ellenkező esetben rövidzárlat következtében tűz vagy robbanás következhet be. Ezért az akkumulátorcsatlakozót ragasztószalaggal takarja le.

Védje az akkumulátort ütésektől, nedvességtől, és soha ne nyissa ki.

Soha ne égesse el az akkumulátort, ne dobja a vízbe vagy a környezetbe, hanem vigye el környezetbarát ártalmatlanításra.

Ha az akkumulátor megsérült és a helytelen kezelés miatt elektrolit szivárog, kerülje a bőrrel való érintkezést. Ha a bőrhöz ér, alaposan mossa le vízzel. Az akkumulátorból szivárgó folyadékok gyulladást vagy égési sérüléseket okozhatnak. Szembe kerülés esetén öblítse ki a szemét tiszta vízzel, és forduljon orvoshoz.

## A használt szimbólumok leírása

Fordítson különös figyelmet a használati utasításban vagy a szerszámon található összes jelre és szimbólumra. Emlékezzen ezeknek a jelöléseknek a jelentésére. Ha helyesen értelmezi a jeleket, könnyebb és biztonságosabb lesz a berendezés kezelése.



Általános figyelmeztető címke

Olvassa el a használati utasítást

Viseljen szemvédőt

Használjon hallásvédelmet

Használjon kézvédelmet

Használjon védőmaszkot

## **Csavarhúzó kialakítás**

1. Nyomatékszabályozás
2. Az akkumulátor töltöttségi szintjének kijelzője
3. Irányváltó kapcsoló
4. Be/Ki gomb (ON/OFF)
5. Akkumulátor
6. Akkumulátor töltő
7. 1. és 2. sebességváltó
8. Akkumulátor reteszelő gomb
9. Gyorskioldó fej
10. LED lámpa

## **A készülék indítása előtt**

Mindenképpen olvassa el az alábbi információkat.

Töltse fel az akkumulátort a töltővel. Egy üres akkumulátor körülbelül 1 óra töltést igényel.

Mindig éles fúrószerszámokat és sérülésmentes, az elvégzendő munkához megfelelő fúrószerszámokat használjon. A falba fúrásakor mindig ellenőrizze, hogy nincsenek-e rejtett elektromos vezetékek, gáz- és vízvezetékek.

## **Használja a címet.**

### **Az akkumulátor töltése (B2-B3)**

Vegye ki az akkumulátort (5) a tartóból a gomb (8) lenyomásával.

Ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik-e az akkumulátor típuscímkéjén feltüntetett feszültséggel. Csatlakoztassa a töltő csatlakozóját (6) egy konnektorba. Helyezze be az akkumulátort a töltőbe. Egy piros LED jelzi, hogy az akkumulátor töltődik. Amikor a töltési folyamat befejeződött, a piros LED kialszik, és a zöld LED állandóan világít. Az akkumulátor teljes lemerülésből történő teljes feltöltéséhez szükséges idő körülbelül 1 óra.

Töltés közben az akkumulátor hőmérséklete megemelkedhet. Ez normális.

Ha az akkumulátor nem töltődik, ellenőrizze, hogy van-e feszültség az aljzatban, és hogy a töltő érintkezőinél megfelelő kapcsolat van-e.

Ha az akkumulátor továbbra sem töltődik, kérjük, küldje vissza a töltőt, akkumulátort a gyártó szervizébe.

Az akkumulátor hosszú élettartamának biztosítása érdekében gondoskodjon az akkumulátor rendszeres töltéséről. Az akkumulátort akkor kell feltöltenie, ha a fúrógép teljesítményének csökkenését észleli. Soha ne merítse le teljesen az akkumulátort. Ez hozzájárulhat az akkumulátor károsodásához.

### **Nyomatékbeállítás (B4)**

Az akkumulátoros fúró/csavarozó nyomatékbeállító mechanizmussal van felszerelve. A csavarok méretéhez igazodó nyomaték a következőkkel állítható be a nyomatékszabályozó gombot.

A megfelelő nyomaték több tényezőtől függ:

- az anyag típusa és keménysége
- a felhasznált csavarok típusa és hossza
- a csavarkötésnek való megfelelés követelményeiről

A tengelykapcsoló a beállított nyomaték elérésekor egy meghatározott hangot (kaparás) ad ki. FIGYELEM! A műszernek nyugalomban kell lennie ahhoz, hogy a nyomatékot a gombon be lehessen állítani.

### **Fúrás (B5)**

Fúráshoz állítsa a nyomaték gombot az utolsó "fúrás" jelzésre, ekkor a tengelykapcsoló nem lesz aktív. A nyomaték ebben a helyzetben a legnagyobb.

### **Jobbra/balra forduláskapcsoló (B6)**

A csúszókapcsolóval kiválaszthatja az akkus fúrógép forgási irányát, és biztosíthatja azt a véletlen újraindítás ellen. Választhat a jobbra és a balra mutató irány között. A berendezés károsodásának elkerülése érdekében a forgásirány megváltoztatását a készülék nyugalmi állapotában. A BE/KIKAPCSOLÁS kapcsoló akkor van lezárva, amikor a kapcsoló közepén van.  
pozíció.

### **ON/OFF gomb (B6)**

Az ON/OFF kapcsolóval a fordulatszám egyenletes szabályozása lehetséges. Minél mélyebben nyomja meg a kapcsológombot, annál nagyobb lesz a fúrási sebesség.

### **Sebességváltás 1 és 2 (B7)**

A kapcsoló állásától függően magasabb vagy alacsonyabb sebességgel dolgozhat. A sebességváltó károsodásának elkerülése érdekében csak akkor váltson sebességet, ha a szerszám megállt.

### **Az akkumulátor kapacitásának jelzője (B8)**

Három színes LED jelzi az akkumulátor lemerülési szintjét, ha gyorsan megnyomja az ON/OFF gombot (4).

Minden LED világít: az akkumulátor teljesen feltöltött.

A sárga és a piros LED világít: az akkumulátor töltöttségi szintje megfelelő. A piros LED világít: az akkumulátor lemerült, az akkumulátort fel kell tölteni.

### **LED lámpa (B8)**

A LED-lámpát (10) a fúrni vagy csavarozni kívánt felület dinamikus megvilágításának feltételei között kell használni.

Az ON/OFF gomb (4) megnyomásakor a LED-lámpa automatikusan kigyullad.

## **A szerszám cseréje (B9)**

FIGYELEM! Állítsa a kapcsolót (3) középső állásba, amikor dolgozik, pl. szerszámcsere, karbantartás stb. közben.

Fúró - A csavarhúzó automatikus reteszeléssel ellátott gyorskioldó tartóval (9) van felszerelve. orsók.

Nyissa ki a tartót (9). A lyuknak elég nagyoknak kell lennie ahhoz, hogy a szerszámot biztonságosan megtartsa (fúró vagy bit).

Válassza ki a megfelelő eszközt. Helyezze a szerszámot a lyukba (a).

Húzza meg (9), majd ellenőrizze, hogy a szerszám biztonságosan rögzítve van-e.

## **Csavarhúzás**

A megbízható működéshez önmetsző csavarok (pl. TORX csavarok, keresztmetszetű csavarok) használatát javasoljuk. Ügyeljen arra, hogy a csavar alakjának és méretének megfelelő biteket válasszon. Állítsa be a csavarok méretének megfelelő nyomatékot.

Figyelem! Az elektromos szerszám tényleges használata során a rezgés kibocsátás a szerszám használatától függően eltérhet a megadott értéktől.

## **Tisztítás és karbantartás**

A tisztítási munkálatok megkezdése előtt húzza ki a tápegységet.

### **Tisztítás**

- A légréseknek és a motorháznak mindig por- és szennyeződésmentesnek kell lennie. Törölje át a készüléket tiszta ruhával vagy alacsony nyomású sűrített levegővel.

- Ajánlatos a készüléket minden használat után azonnal megtisztítani.

- Tisztítsa meg a készüléket nedves ruhával és egy kis szappannal. Ne használjon semmilyen tisztítószert vagy oldószert; ezek károsíthatják a készülék műanyagból készült részeit.

Ügyeljen arra, hogy ne kerüljön víz a készülékbe. A készülékbe kerülő víz növeli az áramütés veszélyét.

## **Karbantartás**

A készülék belsejében nincsenek karbantartást igénylő alkatrészek.

## **Újrahasznosítás**

A berendezés csomagban van elhelyezve, hogy a szállítás során ne sérüljön meg. A csomagolás nyersanyag, és újrafelhasználásra vagy újrahasznosításra alkalmas. A készülék és tartozékai különböző típusú anyagokból, például fémből és műanyagból állnak. Ne dobja ki a sérült felszerelés a szemétkorba! A készülék megfelelő ártalmatlanításához vigye el a készüléket a külön hulladékgyűjtő pont. Információk a különleges hulladéklerakókról a hulladékot a lakóhelye szerinti hatóság biztosítja.

## **Tárolás**

A készüléket és a tartozékokat sötét, száraz és fagymentes helyen kell tárolni, gyermekektől védve. Az optimális tárolási hőmérséklet 5 és 30 °C között van. A berendezést az eredeti csomagolásban tárolja.